



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 50144-2-8:1999

01-julij-1999

Nadomešča:
SIST HD 400.3H S1:1995

Varnost električnih ročnih orodij - 2-8. del: Posebne zahteve za škarje za rezanje pločevine in sekalnike (IEC 60745-2-8:1982; soroden)

Safety of hand-held electric motor operated tools -- Part 2-8: Particular requirements for sheet metal shears and nibblers

Sicherheit handgeführter motorbetriebener Elektrowerkzeuge -- Teil 2-8: Besondere Anforderungen an Blechscheren und Knabberscheren

Sécurité des outils électroportatifs à moteur -- Partie 2-8: Règles particulières pour les cisailles à métaux et les grignoteuses

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 50144-2-8:1996

ICS:

25.120.10	Kovaški stroji. Stiskalnice. Škarje	Forging equipment. Presses. Shears
25.140.20	Električna orodja	Electric tools

SIST EN 50144-2-8:1999 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 50144-2-8:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a158e3b8-76b6-45ec-9cc0-76ed06638b9/sist-en-50144-2-8-1999>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 50144-2-8

February 1996

ICS 25.140.20; 25.120.10

Supersedes HD 400.3H S1:1981

Descriptors: Hand-held electric motor operated tools, sheet metal shears, safety requirements, protection against electric shocks, fire protection, protection against mechanical hazards

English version

Safety of hand-held electric motor operated tools
Part 2-8: Particular requirements for sheet metal shears and nibblers

Sécurité des outils électroportatifs à
moteur
Partie 2-8: Règles particulières pour les
cisailles à métaux et les grignoteuses

Sicherheit von handgeführten
motorbetriebenen Elektrowerkzeugen
Teil 2-8: Besondere Anforderungen für
Blechscheren und Knabberscheren

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 50144-2-8:1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a158e3b8-76b6-45ec-9cc0-76ed06638b9/sist-en-50144-2-8-1999)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a158e3b8-76b6-45ec-9cc0-76ed06638b9/sist-en-50144-2-8-1999>

This European Standard was approved by CENELEC on 1994-10-04. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

This European Standard has been prepared by the Technical Committee 61F, Hand-held and transportable electric motor operated tools.

The text of the draft was submitted to the Unique Acceptance Procedure (UAP) in December 1993 and was approved by CENELEC as EN 50144-2-8 on 1994-10-04.

A draft for an amendment was submitted to the Unique Acceptance Procedure in April 1994 and was approved by CENELEC on 1994-10-04 for inclusion into the European Standard.

This European Standard replaces HD 400.3H S1:1981.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 1996-09-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 1996-12-01

As far as certification is concerned, CENELEC Memorandum 6 applies.

This standard is divided into two parts

Part 1: General Requirements, comprising clauses of a general character.

Part 2: Particular Requirements, dealing with particular types of appliances. The clauses of these particular requirements supplement or modify the corresponding clauses in Part 1. Where the text of Part 2 indicates an "addition" to, a "modification" or "replacement" of the relevant requirement, test specification or explanation of Part 1, these changes are made to the relevant text of Part 1, which then becomes part of the standard. Where no change is necessary, the words "This clause of Part 1 is applicable" are used in Part 2.

NOTE - In this standard the following print types are used:

- Requirements proper: in roman type;
- *Test specification: in italic type;*
- Explanatory matter: in smaller roman type.

Contents

Clause	Page
1 Scope	4
2 Definitions	4
3 General requirements	4
4 General conditions for the tests	4
5 Rating	4
6 Classification	4
7 Marking	4
8 Protection against electric shock	5
9 Starting	5
10 Input and current	5
11 Heating	5
12 Leakage current	5
13 Environmental requirements	5
14 Moisture resistance	5
15 Insulation resistance and electric strength	6
16 Endurance	6
17 Abnormal operation	6
18 Mechanical hazards	6
19 Mechanical strength	6
20 Construction	6
21 Components	6
22 Internal wiring	6
23 Supply connection and external flexible cables and cords	6
24 Terminals for external conductors	6
25 Provision for earthing	7
26 Screws and connections	7
27 Creepage distances, clearances and distances through insulation	7
28 Resistance to heat, fire and tracking	7
29 Resistance to rusting	7
30 Radiation	7
Annexes	8

Page 4
EN 50144-2-8:1999

1 Scope

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

1.1 Addition:

This standard applies to sheet metal shears and nibblers.

2 Definitions

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

2.2.18 Replacement:

normal load: The load obtained when the tool is operated continuously, the load being such that the input, in watts, is equal to rated input.

NOTE - The normal load is based on the rated voltage or on the upper limit of the rated voltage range.

3 General requirements

This clause of Part 1 is applicable.

4 General conditions for the tests

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

4.10 Addition:

For tests carried out under normal load, the shear or nibbler mechanism may be replaced by a rotating gear, so that the tool can be loaded by means of a brake.

5 Rating

This clause of Part 1 is applicable.

6 Classification

This clause of Part 1 is applicable.

7 Marking

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

7.1 Addition:

Shears and nibblers shall be marked with:

- maximum thickness, in millimetres, of sheet metal which can be cut.

NOTE - Unless otherwise indicated on the tool, the marking for maximum thickness of sheet metal which can be cut is related to steel having a tensile strength of 390 MPa (390 N/mm²).

8 Protection against electric shock

This clause of Part 1 is applicable.

9 Starting

This clause of Part 1 is applicable.

10 Input and current

This clause of Part 1 is applicable.

11 Heating

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

11.5 Modification:

Tools for continuous operation are operated for 30 min.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

12 Leakage current

This clause of Part 1 is applicable.

[SIST EN 50144-2-8:1999](#)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a158e3b8-76b6-45ec-9cc0-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a158e3b8-76b6-45ec-9cc0-106638b9/sist-en-50144-2-8-1999)

13 Environmental requirements

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

13.2.3 Replacement of paragraphs 1, 2 and 3:

Sheet metal shears and nibblers are tested at no-load.

13.2.4 Addition:

The orientation of the tool to be as for cutting a horizontal sheet of metal.

13.3.3 Replacement of paragraph 1:

Measurements are made in the "Z" direction only.

13.3.7 Replacement of paragraph 1:

Sheet metal shears and nibblers are tested at no-load, the tool being held as in normal use.

Paragraph 3 is not applicable.

14 Moisture resistance

This clause of Part 1 is applicable.

Page 6
EN 50144-2-8:1996

15 Insulation resistance and electric strength

This clause of Part 1 is applicable.

16 Endurance

This clause of Part 1 is applicable.

17 Abnormal operation

This clause of Part 1 is applicable.

18 Mechanical hazards

This clause of Part 1 is applicable.

19 Mechanical strength

This clause of Part 1 is applicable.

20 Construction

This clause of Part 1 is applicable.

21 Components

This clause of Part 1 is applicable.

22 Internal wiring

This clause of Part 1 is applicable.

23 Supply connection and external flexible cables and cords

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

23.2 Replacement of paragraph 1:

Non-detachable flexible cables and cords shall not be lighter than ordinary polychloroprene sheathed flexible cables (code designation H07 RN-F).

24 Terminals and external conductors

This clause of Part 1 is applicable.

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 50144-2-8:1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a158e3b8-76b6-45ec-9cc0-71e1d06638b9/sist-en-50144-2-8-1999)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a158e3b8-76b6-45ec-9cc0-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a158e3b8-76b6-45ec-9cc0-71e1d06638b9/sist-en-50144-2-8-1999)

[71e1d06638b9/sist-en-50144-2-8-1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a158e3b8-76b6-45ec-9cc0-71e1d06638b9/sist-en-50144-2-8-1999)

25 Provision for earthing

This clause of Part 1 is applicable.

26 Screws and connections

This clause of Part 1 is applicable.

27 Creepage distances, clearances and distances through insulation

This clause of Part 1 is applicable.

28 Resistance to heat, fire and tracking

This clause of Part 1 is applicable.

29 Resistance to rusting

This clause of Part 1 is applicable.

30 Radiation

This clause of Part 1 is applicable. [SIST EN 50144-2-8:1999](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a158e3b8-76b6-45ec-9cc0-76ed06638b9/sist-en-50144-2-8-1999>

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)